KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3214/86

af 22. oktober 1986

om foranstaltninger med henblik på forsyning i produktionsåret 1986/87 af de portugisiske raffinaderier med råsukker af sukkerroer, der er høstet i Fællesskabet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 934/86 (2), særlig artikel 9, stk. 6, og artikel 39, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og om de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles landburgspolitik (3), særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Det fastsættes i artikel 9, stk. 4, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1785/81, at det i det omfang, det er nødvendigt for forsyningerne til raffinaderierne, kan bestemmes, at de foranstaltninger, der træffes for råsukker produceret i de franske oversøiske departementer, også skal gælde for råsukker fremstillet af sukkeroer høstet i Fællesskabet; forsyningsprognosen for råsukker for samtlige raffinaderier viser, at kun de portugisiske raffinaderier stadig har behov for sukker af denne type for produktionsåret 1986/87;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2750/86 (4) indeholder for produktionsåret 1986/87 bestemmelser om afsætningsforanstaltninger for 270 000 tons råsukker produceret i de franske oversøiske departementer og om raffinering heraf i raffinaderierne i Fællesskabets europæiske områder; disse foranstaltninger består i ydelse af et fast støttebeløb til transport til disse områder og af støtte til raffinering; ovennævnte forsyningsprognose for råsukker viser, at de portugisiske raffinaderier har et yderligere behov, efter at der er taget hensyn til Portugals indførsel til nedsat importafgift i medfør af bestemmelserne i artikel 302, stk. 1 og 2, i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse; dette behov kan dækkes for det pågældende produktionsår på grundlag af de mængder, der er til rådighed i Fællesskabet, ved at der stilles 40 000 tons sukker, udtrykt som hvidt sukker, fremstillet af sukkerroer høstet i Fællesskabet til rådighed for disse raffinaderier; anvendelse af foranstaltningerne i artikel 9, stk. 4, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1785/81 på dette sukker gør det muligt at gennemføre en sådan foranstaltning til lavere omkostninger; der bør følgelig for disse mængder råsukker af sukkeroer fastsættes de samme støtteforanstaltninger, som er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2225/86 af 15. juli 1986 om fastsættelse af foranstaltninger til afsætning af sukker produceret i de franske oversøiske områder og om udligning af prisforskellen mellem dette sukker og præferenceråsukker (5);

der bør fastlægges visse regler for bestemmelse af sukkerets vægt og udbytte, navnlig når dette produkt transporteres løst i samme fartøj for flere sælgeres regning;

der går som regel temmelig lang tid mellem datoen for indskibningen af det pågældende sukker og datoen for afslutningen af de ved ankomsten sædvanlige formaliteter, der er nødvendige, for at det pågældende organ kan udbetale støtten; der bør derfor fastsættes en forskudsordning;

det er nødvendigt at fastsætte passende kontrolforanstaltninger med hensyn til det raffinerede sukker samt med henblik herpå at definere begrebet raffinering;

ved omregningen til escudos af støttebeløbene bør som sats i forbindelse med støtten til transport og forskuddet på denne støtte anvendes den landbrugsomregningssats, der gælder på dagen for udfærdigelsen af konnossementet for det transporterede sukker, idet dette udelukkende vil blive transporteret af søvejen, og i forbindelse med støtten til raffinering bør anvendes den landburgsomregningskurs, der gælder på dagen for raffineringen af det pågældende sukker:

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For, produktionsåret 1986/87 ydes der som interventionsforanstaltning på de i denne forordning fastsatte betingelser EF-støtte med faste beløb til transport og raffinering i Portugal af råsukker, der er fremstillet af sukkeroer høstet i Fællesskabet; støtten ydes for højst 40 000 tons udtrykt som hvidt sukker.

(1) EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
(2) EFT nr. L 87 af 2. 4. 1986, s. 1.
(3) EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.
(4) EFT nr. L 253 af 5. 9. 1986, s. 8.
(5) EFT nr. L 194 af 17. 7. 1986, s. 7.

Artikel 2

1. Der ydes for det i artikel 1 omhandlede sukker frit leveret portugisisk raffinaderi og under overholdelse af den i nævnte artikel fastsatte grænse :

a) et fast transportstøttebeløb, som er lig med den samlede støtte, der er ydet i produktionsåret 1986/87 i medfør af artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2225/86 til transport af det i de franske oversøiske departementer producerede råsukker,

og

b) et støtte til raffineringen i de portugisiske raffinaderier bestående af :

aa) et beløb, fastsat for 100 kg råsukker af standardkvalitet, lig med forskellen mellem den i artikel 8, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede lagerafgift, der rent faktisk er blevet opkrævet for det pågældende sukker, og et beløb svarende til tre gange det månedlige beløb til refusion af lageromkostningerne, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, første afsnit, i nævnte forordning, og som er gældende på tidspunktet for raffineringen af dette sukker,

og

bb) et beløb lig med 0,0387 % af interventionsprisen for råsukker i produktionsåret 1986/87 for hver tiendedel procent udbytte, der overstiger 92 %.

2. Den i stk. 1 omhandlede støtte ydes efter anmodning fra de portugisiske virksomheder, der raffinerer det pågældende sukker ; ansøgningerne indgives til vedkommende myndigheder i Portugal.

Artikel 3

1. Den i artikel 2, stk. 1, litra a), omhandlede transportstøtte

a) beregnes på grundlag af den ved ankomsten konstaterede sukkervægt, omregnet til hvidt sukker ved hjælp af den udbytteformel, der omhandles i artikel 1, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 (1).

I tilfælde af løs transport, hvor det ikke er muligt at identificere enkelte partier, anvendes det gennemsnitlige udbytte af hele den leverede mængde på den samlede mængde af det pågældende sukker ;

b) udbetales, når det pågældende raffinaderi fremlægger toldokumentet for sukkerets indførelse i Portugal og konnossementet samt analyseresultaterne og den endelige faktura.

Analyserne gennemføres ved modtagelsen for hele ladningen i partier på 250 tons af et laboratorium, der er godkendt af Portugal.

2. Der kan udbetales et forskud på den i stk. 1 omhandlede støtte svarende til 90 % af det støttebeløb, der beregnes på grundlag af den i den foreløbige faktura anførte vægt, omregnet til hvidt sukker ved hjælp af en fast udbyttesats på 94 %.

Ansøgning om forskud indgives af det pågældende raffinaderi og skal ledsages af tolddokumentet for indførsel i Portugal, konnossementet samt den foreløbige faktura.

Artikel 4

I forbindelse med ydelse af den i artikel 2, stk. 1, litra b), omhandlede støtte

a) anbringes det pågældende råsukker, såfremt raffinaderiet anmoder herom, under toldkontrol, eller under anden administrativ kontrol, som frembyder en tilsvarende sikkerhed ;

b) forstås ved raffinering forarbejdning af råsukker som defineret i artikel 1, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 1785/81 til hvidt sukker som defineret i nævnte stk. 2, litra a).

Artikel 5

1. Den i artikel 2, stk. 1, omhandlede støtte ydes kun, såfremt de ansøgninger, der skal indgives af raffinaderiet, ledsages af beviser, der er anerkendt af Portugal, og hvoraf det fremgår, at det pågældende råsukker er fremstillet af sukkeroer, som er høstet i Fællesskabet, og såfremt konnossementet for det pågældende transporterede sukker er blevet udfærdiget den 1. juli 1986 eller senere.

2. For at gøre det muligt at yde den i artikel 2, stk. 1, litra a), omhandlede transportstøtte, giver Kommissionen de pågældende myndigheder i Portugal meddelelse om de enhedsbeløb for transportstøtten, der finder anvendelse i løbet af produktionsåret 1986/87.

3. Portugal giver for hver måned, og senest efter to måneder efter den pågældende måned Kommissionen meddelelse om, for hvor store mængder, udtrykt som hvidt sukker, den i artikel 2, stk. 1, omhandlede støtte er blevet udbetalt, samt hvor store beløb, der er udbetalt for disse mængder.

Artikel 6

Omregningen til escudos :

a) af den i artikel 2, stk. 1, litra a), omhandlede støtte samt af det i artikel 3, stk. 2, omhandlede forskud sker ved hjælp af den landbrugsomregningskurs, der gælder på dagen for udarbejdelsen af konnossementet for det transporterede sukker ;

b) af den i artikel 2, stk. 1, litra b), omhandlede støtte sker ved hjælp af den landbrugsomregningskurs, der gælder på dagen for raffineringen af den pågældende mængde sukker.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

(1) EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand